

Viktig:

- Leses før første bruk
- Montering gjennomføres kun etter denne beskrivelse
- Medføres i bilen

Henvisning:

Den tillatte taklasten må ikke overskrides. (Opplysninger om tillatt taklast er å se i bilens veiledningsbrosjyre.)

Taklasten er sammensatt av basisstativets vekt + oppbyggingsstativ og last. Etter en kort kjørestrekning og i regelmessige avstander må det kontrolleres at stativsystemet sitter godt fast.

Sidevindømfintlighet, sving- og bremseforhold:

Ved transport av taklast endres bilens kjøreforhold; av sikkerhetsgrunner anbefalers det å ikke kjøre fortere enn 120 km/h.

Stativets vekt:

6,2 Kg

NB!

P.g.a. de andre trafikantenes sikkerhet og energiinnsparingen skal taklast-stativet tas ned fra bilens tak når det ikke brukes.

**Basisbærer****Viktigt:**

- Vejledningen bedes læst igennem før første ibrugtagning
- Montagen udføres kun efter denne vejledning
- Skall medføres i bilen

Henvisning:

Den tilladte taglast må ikke overskrides. (Oplysninger vedrørende den tilladte taglast fremgår af bilens driftsvejledning.)

Taglasten er sammensat af basisbærerens vægt + montagebæreren og lasten.

Efter kort tids kørsel samt med regelmæssige mellemrum skal der kontrolleres, at bæresystemet sidder fast.

Sidevindsfølsomhed, kurve- og bremseadfærd:

Ved transport af taglaster forholder bilen sig anderledes under kørsel, af sikkerhedsgrunde anbefales det ikke at køre hurtigere end 120 km/h.

Bærerens vægt:

6,2 kg

OBS:**OBS:**

- Läs igenom anvisningen innan
- Montera endast enligt denna
- Skall medföras i bilen

Hänvisning:

Max taklast får ej överskridas (se fordonets bruksanvisning).

Taklasten är den sammanlagda vikt av stativ och last. Efter kort körning, och i regelbundna avstånd, måste det kontrolleras att stativsystemet sitter ordentligt fast.

Sindvindskänslighet, kurv- och bremseförhållanden:

Vid körning med last på taket ändras bilens körbehållande; av säkerhetsskäl bör hastigheten hållas under 120 km/h.

Takräckets vikt:

6,2 kg

OBS!

Av hänsyn till medtrafikanters säkerhet och energiinsparingen ska takracket demonteras när det inte används.

**Taakkateline****Tärkeää:**

- Luettava ennen ensimmäistä käyttöä
- Asennus vain tämän ohjeen mukaisesti
- Pidettävä mukana ajoneuvossa

Huomio:

Sallittua kattokuormaa ei saa ylittää. Käyttöön otettaessa ajoneuvon ohjeiden ja taakkatelineen, lisävarusteen ja ajoneuvon käyttöohjeiden suositukset on tarkistettava. Suurimman sallitun kuorman ylittäminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita.

Sivutuuliherkkyys, mutkat ja ajoneuvon ohjaukset:

Kattokuormaa kuljetettaessa ajoneuvon ohjaukset voivat muuttua. Turvallisuussyistä ei siksi tulisi ajaa liian nopeasti.

Taakkatelineen paino:

6,2 kg

Huomio!

Liikenneturvallisuussyistä ei tulisi ajaa liian nopeasti.

Ita
a queste istruzioni

- Ler antes do primeiro uso
- Montar o porta-bagagem seguindo a instrução
- **Levar sempre no veículo**

esso sul tetto. (Per i
onsultare il manuale

pasi della struttura di
te dopo aver percorso

amčnto in curva e

si modifica quando si
tivi di sicurezza si
massima di 120 km/h.

lla strada e per
re il portabagagli dal
a usato.

me a estas

ble de techo. (Para los
véase las instrucciones

de la baca base + la

ca después de un corto

portamiento en

bia las cualidades rute-
ad se recomienda no

varios de la carretera y

Indicação:

O peso máximo da carga permitido para o tecto não deve ser ultrapassado (indicações sobre o peso da carga do tecto veja a instrução para o veículo).

O peso da carga para o tecto compõe-se do peso do porta-bagagem básico + porta-bagagem superior e a bagagem.

Controlar a firmeza do conjunto de carga depois de curto curso percorrido e em intervalos regulares.

Comportamento ao vento lateral, em curvas e na frenagem:

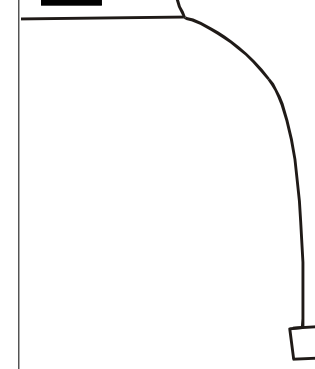
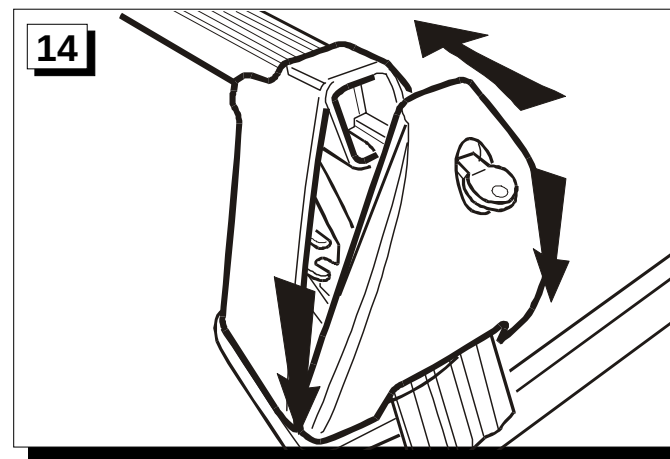
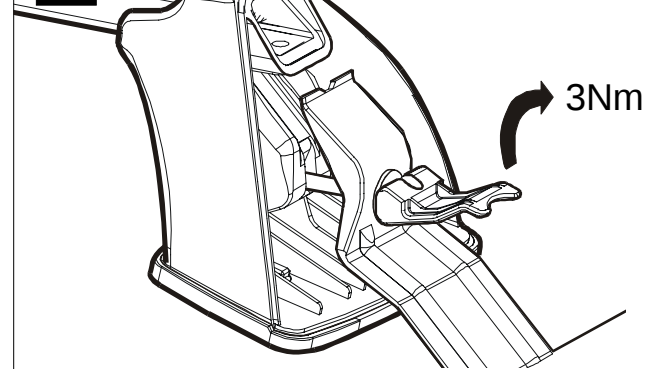
O comportamento do veículo na marcha altera-se ao transportar cargas sobre o tecto; por razões de segurança, aconselha-se de não viajar com velocidade acima de 120 km/h.

Peso do suporte:

6,2 kg

Nota:

Por razões de segurança dos outros participantes do tráfego e para enconomizar energia, o porta-bagagem deve ser desmontado quando não se fax uso do mesmo.



Βασικός φορέας

Σημαντικές Συμβουλές:

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Διενεργήστε την συναρμολόγηση μόνο με τήρηση των οδηγιών του παρόντος εντύπου.
- φυλάσσετε αυτό το έντυπο στο αυτοκίνητό σας.

Οδηγία:

Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του επιτρεπόμενου φορτίου της σκεπής (Σχετικές ενδείξεις, όσον αφορά το επιτρεπόμενη επιφόρτιση της σκεπής, θα βρείτε στις οδηγίες λειτουργίας του αυτοκινήτου σας).

Το φορτίο της σκεπής αποτελείται από το άθροισμα του βάρους του βασικού φορέα + συμπληρωματικού φορέα και του βάρους των προς μεταφορά αποσκευών.

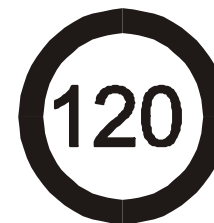
Ελέγχετε το σύστημα του φορέα, όσον αφορά τη σταθερή του θέση, μετά μία σύντομη διαδρομή καθώς επίσης και κατά τακτικά διαστήματα κατά τη διάρκεια της διαδρομής.

Ευαισθησία σε πλάγιους ανέμους, συμπεριφορά σε στροφές και κατά το φρενάρισμα:

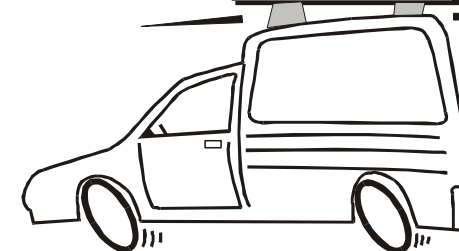
Κατά την μεταφορά φορτίων, που είναι συνδεδεμένα στη σκεπή του αυτοκινητού, προκύπτει αλλαγή της συμπεριφοράς του αυτοκινήτου κατά την οδήγηση: Για λόγους κυκλοφοριακής ασφάλειας σας συνιστάμε, να μην οδηγείτε με ταχύτητα μεγαλύτερη από 120 χιλιόμετρα την ώρα.

16

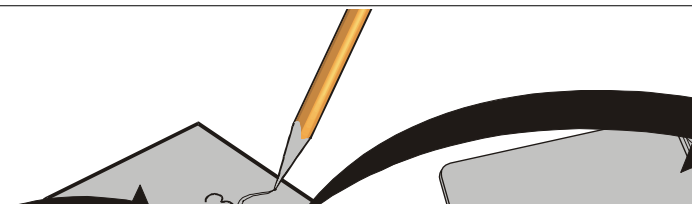
Max 120 Km/h / Max 75 Mph

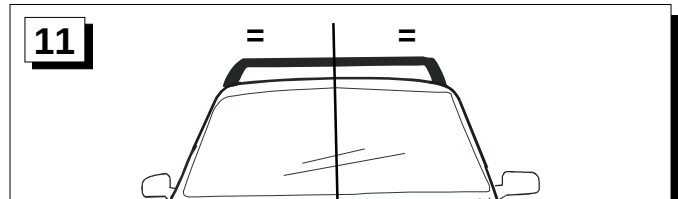
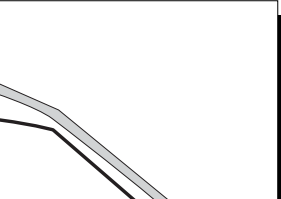
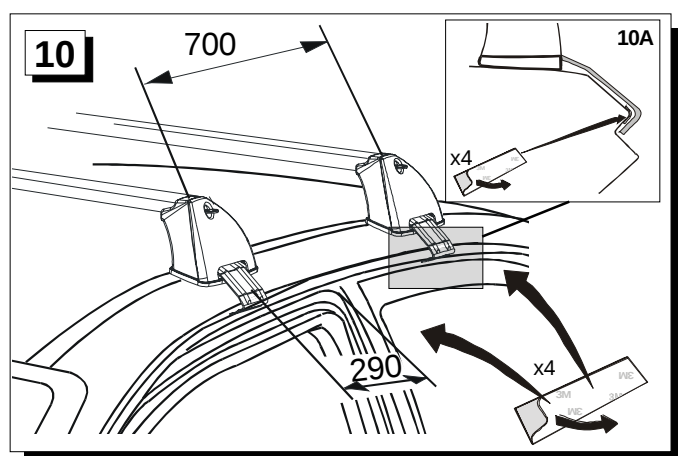
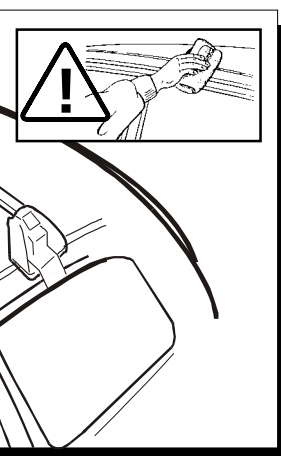
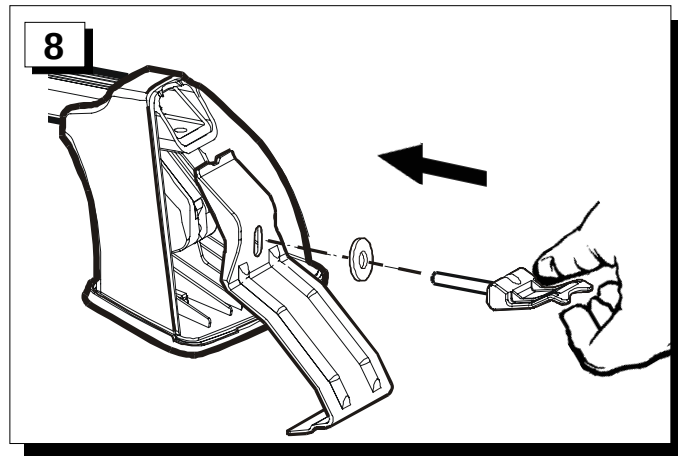
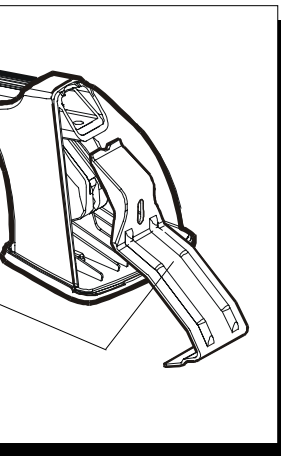
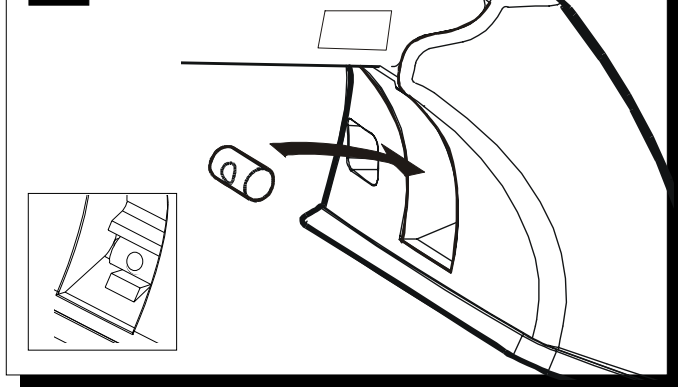
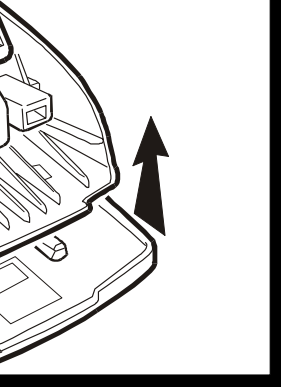


**MAX
35 Kg**



17





Důležitost:

- Před prvním použitím nosiče si přečtěte důkladně návod
- Montáž proveďte přesně dle popisu
- Návod vozte v automobilu

Upozornění:

Maximální zatížení střechy nesmí být překročeno (viz údaj o přípustném zatížení střechy v návodu na obsluhu automobilu). Zatížení střechy je součtem hmotnosti základního nosiče, přídavného držáku a nákladu. Po krátké jízdě a pak v pravidelných intervalech kontrolujte, zda střšní nosič řádně sedí.

Citlivost na boční vítr, chování v zatáčkách a při brzdění:

Při jízdě s nákladem na střeše se mění jízdní vlastnosti automobilu. Z důvodů bezpečnosti nedoporučujeme vyšší rychlost jízdy než 120 km/hod.

Hmotnost střšního nosiče:

6,2 kg

Upozornění:

S ohledem na bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu a z důvodů úspory paliva demontujte střšní nosič, pokud jej nepoužíváte.



Bagażnik dachowy

UWAGA!

- Prosimy dokładnie zaznajomić się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania bagażnika
- Bagażnik należy zmontować ściśle według zaleceń niniejszej instrukcji
- Instrukcję należy przechowywać w samochodzie

Do obowiązkowego przestrzegania:

Przekraczanie najwyższego dopuszczalnego obciążenia dachu samochodu jest niedozwolone. Wysokość dopuszczalnego obciążenia podana jest w instrukcji eksploatacji samochodu. Na obciążenie dachu składa się łączny ciężar (masa) bagażnika oraz ładunku. Należy sprawdzać zamocowanie bagażnika w regularnych odcinkach czasu oraz po każdej jeździe.

Wrażliwość na wiatr boczny, jazda na zakrętach oraz hamowanie

Własności pojazdu z obciążonym dachem ulegają zmianie. Ze względu na bezpieczeństwo jazdy nie należy przekraczać prędkości 120 km/godzinę.

Masa bagażnika:

6,2 kg

UWAGA!

Z uwagi na bezpieczeństwo innych użytkowników dróg i dla oszczędności

Önemli:

- İlk kullanımdan önce o
- Montajı sadece bu talim
- Taşıtın içinde bulundu

İkaz:

Azami çatı yükü aşılman bilgileri taşıtın işletme tal Çatı yükü, temel taşıyıcı ve yükten ibarettir. Kısa yolculuk sırasında v minin sağlam bir şekilde ediniz.

Yandan esen rüzgarlard esnasındaki tutum:

Tavanında yük taşıyan b değişebilir; emniyet açs sürat yapılmaması tavsiy

Taşıyıcının ağırlığı:

6,2 Kg

İkaz:

Diğer trafik iştirakçilerini açısından, yük taşıyıcısı taşıtın üzerinden çıkartm



Csomagtartó

Figyelem!

- Olvassa el az utasítást a tető
- Kizárólag ennek az utasításn
- Az utasítás legyen mindig ké

Használati utasítás

A max megengedett tetőterhelés tetőterhelés a gépkocsi haszná A tetőteher a tehertartó önsúly

Az első rövid útszakasz után ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartó szilárd

Oldalszélérzékenység, kanyar

A tetőcsomagtartón történő tehervezetési tulajdonságait. Biztons sebességet.

A tetőcsomagtartó önsúlya:

na krovnog nosača

ena težina tereta (dozvoljena težina
g auta).
g nosača i tereta.
i kasnije u jednakim vremenskim
pričvršćen.

jima i pri kočenju:
se ponašanje auta u vožnji. Radi
biti veća od 120 km/h.

etu i radi potrošnje goriva treba

